

Decreto federale III concernente il conto del fondo infrastrutturale per il 2010

del 15 giugno 2011

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 12 della legge del 6 ottobre 2006¹ sul fondo infrastrutturale;

visto il messaggio del Consiglio federale del 30 marzo 2011²,

decreta:

Art. 1

Il conto del fondo infrastrutturale per l'esercizio 2010 è approvato come segue:

- a. il conto economico contabilizza prelievi per 1 209 516 666 franchi e chiude con un saldo positivo di 512 470 920 franchi. Questo importo è riportato nel capitale proprio;
- b. la somma di bilancio ammonta a 3 445 308 621 franchi, con un capitale proprio di 3 439 954 832 franchi.

Art. 2

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 9 giugno 2011

Il presidente: Hansheiri Inderkum

Il segretario: Philippe Schwab

Consiglio nazionale, 15 giugno 2011

Il presidente: Jean-René Germanier

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

¹ RS 725.13

² Non pubblicato nel FF.

